



LANDINFO

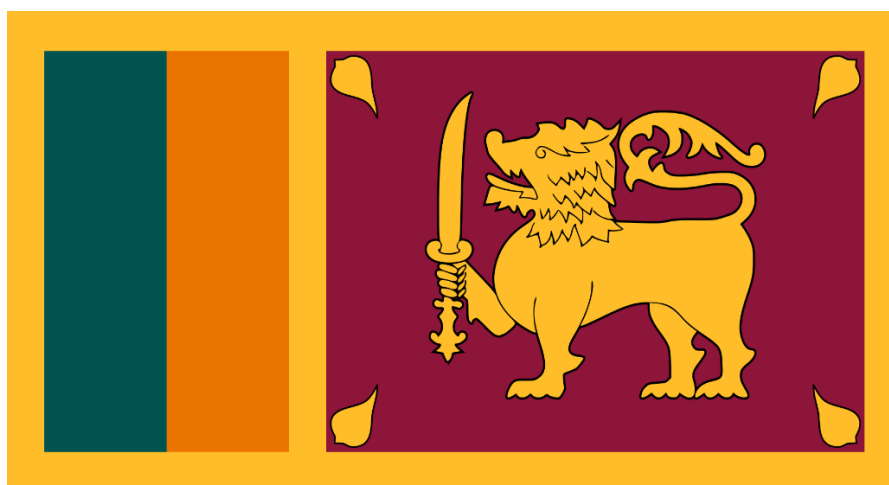
Utlendingsforvaltningens fagenhet for landinformasjon

Temanotat

Sri Lanka

**Pass, nasjonalt ID-kort og
sivilregistrering**

27. januar 2020



© Landinfo 2020

Materialet i denne publikasjonen er omfattet av åndsverklovens bestemmelser. Uten særskilt avtale med Landinfo er enhver eksemplarfremstilling og tilgjengeliggjøring bare tillatt i den utstrekning det er hjemlet i lov.

Alle henvendelser om Landinfos rapporter kan rettes til:

Landinfo

Utlendingsforvaltningens fagenhet for landinformasjon

Storgata 33 A

Postboks 2098 Vika

0125 Oslo

Tel: 23 30 94 70

E-post: landinfo@landinfo.no

www.landinfo.no

Om Landinfos temanotater

Utlendingsforvaltningens fagenhet for landinformasjon (Landinfo) innhenter og analyserer informasjon om samfunnsforhold og menneskerettigheter i land som Utlendingsdirektoratet (UDI), Utlendingsnemnda (UNE) og Justis- og beredskapsdepartementet har behov for kunnskap om.

Landinfos temanotater er basert på opplysninger fra nøye utvalgte kilder. Opplysningene er behandlet i henhold til [anerkjente kvalitetskriterier for landinformasjon](#) og [Landinfos retningslinjer for kilde- og informasjonsanalyse](#).

Temanotatene bygger på både skriftlig og muntlig kildemateriale. En del av informasjonen som formidles, er innhentet gjennom samtaler med kilder på informasjonsinnhentingstreiser. Landinfo tilstreber bredde i kildetilfanget, og så langt mulig er det innhentet informasjon fra kilder som arbeider uavhengig av hverandre. Alt benyttet kildemateriale er fortløpende referert i temanotatene. Hensyn til enkelte kilders ønske om anonymitet er ivarettatt.

Notatene gir ikke et uttømmende bilde av temaene som undersøkes, men belyser problemstillinger som er relevante for UDIs og UNEs behandling av utlendingssaker.

Landinfo er en faglig uavhengig enhet, og informasjonen som presenteres, kan ikke tas til inntekt for et bestemt syn på hva praksis bør være i utlendingsforvaltningens behandling av søknader. Landinfos temanotater gir heller ikke uttrykk for norske myndigheters syn på de forhold og land som omtales.

About Landinfo's reports

The Norwegian Country of Origin Information Centre, Landinfo, is an independent body within the Norwegian Immigration Authorities. Landinfo provides country of origin information (COI) to the Norwegian Directorate of Immigration (Utlendingsdirektoratet – UDI), the Immigration Appeals Board (Utlendingsnemnda – UNE) and the Norwegian Ministry of Justice and Public Security.

Reports produced by Landinfo are based on information from carefully selected sources. The information is collected and analysed in accordance with [common methodology for processing COI](#) and [Landinfo's internal guidelines on source and information analysis](#).

To ensure balanced reports, efforts are made to obtain information from a wide range of sources. Many of our reports draw on findings and interviews conducted on fact-finding missions. All sources used are referenced. Sources hesitant to provide information to be cited in a public report have retained anonymity.

The reports do not provide exhaustive overviews of topics or themes, but cover aspects relevant for the processing of asylum and residency cases.

Country of Origin Information presented in Landinfo's reports does not contain policy recommendations nor does it reflect official Norwegian views.

Summary

This background note describes the procedures for civil registration and the issuing of Sri Lankan passports, identity cards, birth-, marriage- and death certificates, both in Sri Lanka and at Sri Lankan embassies. It also provides information about the breeder documents on which the issuing of Sri Lankan passports is based, in particular the National Identity Card (NIC). Information relevant to the authenticity of Sri Lankan documents and the integrity of civil registry data is also presented. Landinfo considers the integrity of Sri Lankan civil registry data to be low, partly as a result of decades of civil war, a widespread culture of corruption, and incomplete registration procedures and archives.

Sammendrag

Dette temanotatet beskriver rutiner for sivilregistrering og for utstedelse og registrering av pass, både i Sri Lanka og ved srilankiske utenriksstasjoner. Videre beskrives hvilke underlagsdokumenter passutstedelse bygger på. I tillegg presenteres informasjon som antas å ha betydning for dokumentenes notoritet, herunder kontroll og registrering av identitetsopplysninger, omfanget av korrupsjon og forfalskningsvirksomhet. Srilankiske pass og ID-dokumenter har, etter Landinfos mening, lav notoritet, blant annet som resultat av flere tiår med borgerkrig, en omfattende korrupsjonskultur og mangelfulle registreringsprosedyrer og arkivsystemer.

Forsideillustrasjon: Sri Lankas flagg. Illustrasjonen er hentet fra Wikimedia Commons og kan brukes fritt (https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Flag_of_Sri_Lanka.svg).

Innhold

1 Innledning	7
2 Utstedelse av pass	8
2.1 Ordinært srilankisk pass	8
2.1.1 N-serien	8
2.1.2 Tidligere pass-serier	8
2.2 Søknadsprosedyrer og saksbehandling	8
2.2.1 Pass til personer under 16 år	9
2.3 Nasjonalt passregister	10
2.4 Søknad om reisedokument fra srilankiske borgere i som oppholder seg i norge	11
2.4.1 Midlertidig reisedokument	11
2.4.2 Reisedokumenter til personer som har søkt om internasjonal beskyttelse	12
2.5 Praksis ved avslag på søknad om pass ved den srilankiske ambassaden i Oslo	13
3 Underlagsdokumenter og sivilregistrering	14
3.1 Nasjonale identitetskort	14
3.1.1 Søknadsprosedyre (og utstedelse)	14
3.1.2 Grupper som opplever vansker med å få ID-kort	15
3.1.2.1 Tamiler i plantasjeindustrien	15
3.1.2.2 Enker etter medlemmer av LTTE	16
3.1.3 Erstatning for tapt ID-kort (duplikat)	16
3.1.4 Kortets egenskaper og bestanddeler	16
3.1.4.1 NIC-serienumre med ni sifre og én bokstav	16
3.1.4.2 Gyldighet på tidligere serier av NIC	17
3.1.4.3 Utforming av NIC i perioden 1972 – 2014	17
3.1.4.4 Nytt elektronisk ID-kort fra 2017	17
3.1.4.5 NIC-serienumre med 12 sifre	18
3.2 Registrering av fødsler, ekteskap og dødsfall	19
3.2.1 Fødselsregistrering og fødselsattester	20
3.2.1.1 Etterregistrering av fødsel	21
3.2.1.2 Originaler, kopier og sertifiserte attester	21
3.2.1.3 Uregistrerte fødsler og tapte registreringer	22
3.2.1.4 Endringer i fødselsattester	23
3.2.2 Ekteskapsattester	23
3.2.2.1 Skilsmisse	25
3.2.2.2 Utstedelse av kopi	26
3.2.3 Dødsattester	26
3.2.3.1 Antatte dødsfall	27
3.2.3.2 Utstedelse av kopi	28
3.3 Søknad om sertifiserte kopier fra srilankiske borgere i utlandet	28
3.4 Registreringer fra srilankiske borgere i utlandet	28
4 Korrupsjon/falske dokumenter	28

5	Vurdering av rutiner og notoritet	29
6	Referanser	31

1 Innledning

Dette notatet er utarbeidet på bakgrunn av anmodninger fra Utlendingsdirektoratet og Utlendingsnemnda om innhenting og systematisering av kunnskap om ID-dokumenter for en rekke land. I notatet presenteres informasjon om srilankiske pass¹, samt sivilregistrering og utstedelse av dokumenter knyttet til fødsel, ekteskap og dødsfall som antas å ha relevans for norske utlendingsmyndigheter.

Notatet er basert på tilgjengelig informasjon fra ulike åpne skriftlige kilder. Det er et begrenset kildetilfang med informasjon om praksis ved sivilregistrering og utstedelse av ID-dokumenter i Sri Lanka som er relevant for utlendingsforvaltningen. Derfor er en del av informasjonen i notatet basert på forfatterens egne erfaringer og informasjon innhentet både fra verifikasjon av flere hundre dokumenter og samtaler med relevante myndigheter og uavhengige kilder gjennom de siste tre tiår.²

De viktigste kildene er ulike srilankiske myndigheter, idet de er ansvarlig for sivilregistrering og utstedelse av dokumenter i henhold til relevant regelverk. Når det gjelder beskrivelsen av dokumentene og formelle krav og prosedyrer til utstedelse, kan ikke Landinfo se problemer knyttet til å bruke myndighetskilder. Landinfo har hatt samtaler med representanter for Immigrasjons- og emigrasjonsdirektoratet (Department of Immigration and Emigration (DIE)) og Registrar General's Department (RGD) ved flere besøk i Sri Lanka i de siste 15 år. Informasjonen om pass, fødsels-, ekteskaps- og dødsattester fra myndighetskilder er i det vesentligste i tråd med informasjon som er gitt om de aktuelle dokumenter i materiale fra kilder utenfor srilankiske myndigheter. Når det gjelder informasjon om reell praksis på enkelte relativt begrensede områder, for eksempel muligheten til å skaffe seg pass for srilankiske borgere som befinner seg i utlandet etter å ha forlatt hjemlandet ulovlig, foreligger det informasjon som divergerer med informasjon fra myndighetskilder (jf. del 3.6).

Regelverk og praksis for sivilregistrering og dokumentutstedelse har endret seg lite i de seneste år. I enkelte sammenhenger er derfor kildemateriale som er datert flere år tilbake i tid fortsatt relevant.

¹ Pass refererer det i dette notatet til det srilankiske myndigheter omtaler som Ordinary Passports. Diplomattpass, tjenestepass og ulike former for midlertidige reisedokumenter omtales ikke, eller kun subsidiært. Søknads-prosedyrene vi beskriver gjelder for førstegangsutstedelse av maskinlesbare pass om ikke annet er nevnt.

² Forfatteren av dette temanotatet var ansvarlig for informasjonsinnhenting og verifikasjoner som ambulerende utlendingsattache til Sri Lanka i perioden 1994 til 1998. I perioden 1998 til 2001 ledet han konsulæravdelingen ved den norske ambassaden i Colombo og var representant for nordiske utlendingsmyndigheter i Sri Lanka. I den etterfølgende perioden har han besøkt landet en rekke ganger, blant annet for å innhente informasjon om ID-relatert problematikk, som landrådgiver i Utlendingsnemnda 2001–2004, og i Landinfo 2005–2019.

2 Utstedelse av pass

2.1 Ordinært srilankisk pass

2.1.1 N-serien

I dag utstedes ordinære biometriske pass i den såkalte N-serien. Bokstavidentifikasjonen fremkommer øverst i høyre hjørne på siden med biografiske data, og består av en N etterfulgt av et sjuifret nummer. Nummeret på innehavers nasjonale ID-kort (National Identity Card (NIC)) (jf. del 3.1) fremkommer også på siden med biografiske data (IRBC 2014).

N-serien ble først introdusert som maskinlesbare pass uten biometriske data i 2003 (IRBC 2005). Disse passene har flere sikkerhetsforanstaltninger enn pass i den forutgående M-serien. Fra 10. august 2015 ble biometriske data i form av fingeravtrykk og digitalt foto introdusert i maskinlesbare pass i N-serien (DIE u.å.b). Immigrasjonsmyndighetene har digitale registre over utstedte pass i M- og N-serien.

Passutstedelse tar normalt 14 arbeidsdager, men uansett mindre enn en måned. Et pass gyldig for alle land koster 3500 rupees (ca. 180 NOK). DIE har en spesialtjeneste som innebærer at pass kan utstedes i løpet av én dag mot gebyr på 15 000 rupees (ca. 750 NOK) (DIE u.å.a).

I tilfeller hvor nasjonalt ID-kort ikke er presentert i forbindelse med søknad om pass, er dette angitt i passet med NO NIC. I pass utstedt før biometri ble innført, fremkommer identitetsopplysninger om eventuelle barn på side 8 og 9. Passene i denne serien er normalt gyldig i ti år, og gyldighetstiden kan ikke utvides.

2.1.2 Tidligere pass-serier

Inntil 1996 ble det utstedt srilankiske pass med serienummer L. Opplysninger om disse passene er ikke elektronisk lagret, og passene utløp i 2006. Pass med serienummer M var maskinlesbare og sentrale opplysninger om innehaver samt foto, signatur, etc., er registrert i en database (Damayanthi Jayaratne, samtale i Colombo mai 2010). Ingen pass i M-serien var gyldige lenger enn til 2017. Gyldighetstiden for alle tidligere pass-serier (H, J, K, L, M) er nå utløpt.

2.2 Søknadsprosedyrer og saksbehandling

Immigrasjons- og emigrasjonsdepartementet (DIE) er ansvarlig for søknadsbehandling og utstedelse av nasjonalitetspass. I noen tilfeller kan srilankiske borgere søke om pass ved landets utenriksstasjoner.

DIE har fem kontorer. I tillegg til hovedkontoret i Colombo, har DIE regionkontorer i Kandy, Matare, Vavuniya og Kurenegala. Søknadsformularer kan fås ved DIEs kontorer, alle landets Divisional Secretariats³ og ved srilankiske utenriksstasjoner (DIE u.å.a).

Hovedregelen er at søknad om pass må fremmes ved personlig fremmøte ved ett av DIEs kontorer eller ved en srilankisk ambassade. Søknader om fornyelse eller nytt pass etter tap for srilankiske borgere bosatt utenlands er imidlertid unntatt fra kravet om personlig oppmøte (Embassy and Consulates of Sri Lanka in Germany u.å.; Embassy of Sri Lanka in Tokyo, Japan u.å.). Alle søkere blir intervjuet. Med virkning fra 10. august 2015 må alle søkere få tatt digitale passfoto og avgi fingeravtrykk. Det finnes flere hundre autoriserte fotostudioer rundt om i landet som overfører digitale fotografier direkte til DIE. Søknader som fremmes ved en srilankisk utenriksstasjon er unntatt fra kravet om digitalt foto og fingeravtrykk (DIE u.å.b). Personer som får utstedt pass gjennom en ambassade må få tatt godkjent digitalt bilde og avgi fingeravtrykk til DIE ved første ankomst til Sri Lanka.

I forbindelse med en søknad om pass må alle søkere over 16 år vedlegge det originale nasjonale identitetskortet (NIC) sammen med gyldig original fødselsattest. Barn under 16 behøver ikke vedlegge NIC når de søker om pass. DIE krever at det vedlegges ekteskapsattest om søker har endret navn i forbindelse med ekteskapsinngåelse (DIE u.å.a).

Søknader om pass fra personer over 16 år skal, i tillegg til det som er nevnt overfor, vedlegges dokumentasjon på yrkesbakgrunn og eventuelt statsborgerskapsattest (dersom søkeren har blitt srilankisk borger etter søknad).

Om søknaden innvilges og pass blir utstedt, behøver søker ikke å hente det personlig. Passet kan sendes pr. post.

2.2.1 Pass til personer under 16 år

I saker som angår reisedokumenter er personer under 16 år ansett som mindreårige. Det kreves samtykkeerklæring fra begge foreldre eller verge (*legal guardian*) ved søknad om pass for mindreårige. Søknaden må også dokumenteres med foreldrenes reisedokumenter eller nasjonale ID-kort, foreldrenes ekteskapsattest og barnets statsborgerskapsattest (dersom barnet er født i utlandet). Både mor og far eller verge må møte opp sammen med barnet i forbindelse med innlevering av søknaden (DIE u.å.a). Hvis foreldrene lever, skal

³ Sri Lanka består av ni administrative provinser inndelt i 25 distrikter. Disse er igjen inndelt i over 300 administrative enheter, Divisional Secretariats.

begge intervjues i forbindelse med innleveringen av søknaden (Damayanthi Jayaratne, samtale mai 2010).

Tidligere var det anledning til å innføre barn i foreldrenes pass; men dette er ikke lenger mulig (DIE u.å.a).

Hvis barnets foreldre er skilt, eller en av dem er død, er samtykke fra én av foreldrene eller verge tilstrekkelig, dersom en rettslig kjennelse om foreldreansvar og/eller gyldig dødsattest foreligger. En eventuell verge må vedlegge ID-kort, og en rapport fra den lokale Grama Niladhari⁴ attestert av Divisional Secretary. Dette gjaldt tidligere både for tilfeller der barn under 16 år skulle føres inn i en av foreldrenes pass og i forbindelse med søknad om pass til mindreårige (Damayanthi Jayaratne, samtale i Colombo mai 2010). Per desember 2019 gjelder dette bare i tilknytning til søknad om pass.

Passøknader for adopterte barn skal dokumenteres ved en rettsavgjørelse om adopsjon, samt godkjenningbrev fra Commissioner of Probation and Child Care (i tilfelle adoptivforeldrene ikke er srilankiske borgere) (Damayanthi Jayaratne, samtale i Colombo mai 2010; DIE u.å.a).

Pass til mindreårige har redusert gyldighetstid; tre år.

2.3 Nasjonalt passregister

DIEs elektroniske passregister over pass i M- og N-seriene inneholder opplysninger om identitet, selve passet og informasjon om den dokumentasjon som ble lagt ved passøknaden, for eksempel NIC-nummer. Norske utlendingsmyndigheter kan gjennom den norske ambassaden i Colombo verifisere opplysninger og dokumenter hos DIE.

DIE konsulterer rutinemessig hærens lister over desertører og lister over personer som er ettersøkt gjennom Interpol. Det er ikke nødvendig med et NIC-nummer for å foreta slike undersøkelser. Alle NIC-nummer vil imidlertid også bli elektronisk lagret og analysert. Ytterligere etterforskning blir iverksatt om DIE finner uoverensstemmelser, forfalskninger eller grunnlag for mistanke om kriminelle handlinger. DIE registrerer saker hvor det blir presentert falske dokumenter (Damayanthi Jayaratne, samtale i Colombo mai 2010).

⁴ Grama Niladhari, Grama Sevaka eller Grama Sevaka Niladhari. Lokal tjenestemann under laveste administrative enhet, Divisional Secretariat. Tradisjonelt er dette en mann med god kjennskap til og tillit i lokalbefolkningen, ofte oversatt med landsbyleder. To av Grama Niladharis sentrale oppgaver er å holde velgerregisteret oppdatert, og holde oversikt over medlemmer i husholdene i sitt ansvarsområde; Grama Niladhari Division. Det er over 14 000 Grama Niladharis i Sri Lanka.

2.4 Søknaad om reisedokument fra srilankiske borgere i som oppholder seg i norge

Srilankiske ambassader kan ikke innvilge en søknaad om pass etter egen behandling. Alle søknader skal sendes til DIE i Colombo. Om behandlingen av førstegangssøknaad om pass ved srilankiske representasjoner, opplyste visum-ansvarlig ved den srilankiske ambassaden i Oslo, Sugeewa Alegoda, at personlig fremmøte er nødvendig for å få utstedt srilankisk pass, både etter tap og ved førstegangsutstedelse (intervju juni 2010).

Gyldighetstid kan utvides ved alle ambassader. Slik Landinfo forstår overgangen til N-serie pass innebærer det at pass med normal gyldighetstid (ti år) ikke lenger kan fornyes.

Ambassaden sier imidlertid følgende om utvidelse av gyldighetstid på sine nettsider:

The Department of Immigration and Emigration is currently issuing Ordinary Passports with 10 years validity. If your passport is valid only for 05 years from the date of issue, the validity can be extended for another 05 years period (Embassy of Sri Lanka, Norway u.å.c).

Controller H. M. P. Bandara i DIE (møte i Colombo mai 2014), har opplyst at majoriteten av søknadene om pass som fremmes ved srilankiske utenriksstasjoner, er fremsatt av personer som har et utgått pass, eller som har mistet sitt pass. Ifølge Bandara er det også mulig for personer som aldri har vært i besittelse av pass å søke om førstegangsutstedelse av pass ved en srilankisk utenriksstasjon.

Søkeren må møte personlig, og skal fremlegge ID-dokumentasjon og bevis for lovlig opphold i det landet hvor søknaden fremmes. Bandara bekreftet også at det er mulig å søke om pass selv om det ikke foreligger dokumentasjon for søkerens identitet og hens srilankiske statsborgerskap. Søkere som ikke har hatt pass tidligere, blir intervjuet ved den aktuelle utenriksstasjonen. Stasjonen formidler så søknaden til DIE sammen med sin vurdering av om søkeren er srilankisk borger. Informasjonen blir verifisert, og DIE kan gjøre konkrete undersøkelser på søkers tidligere bosted(er) i Sri Lanka. Det er Landinfos klare oppfatning etter samtaler med en rekke representanter for srilankiske myndigheter i løpet av de siste 30 år at det er utfordrende å verifisere identiteten til personer fra denne gruppen.

2.4.1 Midlertidig reisedokument

Srilankiske ambassader har også anledning til å utstede et midlertidig reisedokument for en reise til Sri Lanka, slik at srilankiske borgere kan fremme søknaad om pass ved DIE i Colombo. Slike reisedokumenter kan utstedes uten at søker vedlegger dokumenter ved søknaden, og ambassaden vil avgjøre på grunnlag av intervju om det er sannsynlig at søker er fra Sri Lanka.

2.4.2 Reisedokumenter til personer som har søkt om internasjonal beskyttelse

Ambassaden i Oslo sier følgende om srilankiske borgere som har bedt om internasjonal beskyttelse:

As per the regulations of the Department of Immigration and Emigration, persons who has claimed and gained refugee or asylum status from a foreign country are not entitled for a Sri Lankan passport and if such a person wishes to return to Sri Lanka an NMRP [Non-Machine Readable Passport] will be issued (Embassy of Sri Lanka, Norway u.å.d).

I 2016 stadfestet myndighetene i et circular at de retningslinjer ambassaden i Oslo har referert til, er opphevet:

Government has issued a circular yesterday (June 01) ending the restrictions placed in March 2011. [...] In March 2011, instructions had been issued to all Sri Lanka Missions abroad to refrain from issuing passports to those who had applied and gained refugee status or asylum in another country unless they have renounced their refugee and/or asylum status (News.lk 2016).

I stadfestelsen påpekte myndighetene at

The Government of Sri Lanka is committed to uphold the right of all Sri Lankan citizens to have a passport and ensure their freedom of movement and travel irrespective of their political beliefs, which will now be guaranteed as per the new instructions issued today (News.lk. 2016).

DIE omtaler midlertidige reisedokumenter og NMRP (Non-machine Readable Passports) slik:

These are documents issued to Sri Lankans whose passports have been lost, stolen or expired whilst in a foreign country. You can obtain these documents from Overseas Sri Lankan Missions. If you intend to come back to Sri Lanka within a short period of time, you may apply for an NMRP or a Temporary Travel Document. An NMRP or a Temporary Travel Document is valid only for one way travel to Sri Lanka (DIE u.å.a).

Landinfos erfaringer peker i retning av at denne type midlertidige reisedokumenter blir utstedt også i tilfelle hvor søker ikke vedlegger dokumenter ved søknaden. Ambassaden kan avgjøre på grunnlag av intervju om søker antas å være fra Sri Lanka (srilankisk borger).

Landinfo har omfattende erfaring for at mange av de srilankiske borgerne som har blitt tvangsmessig returnert fra Norge har vært i besittelse av slike midlertidige reisedokumenter utstedt av srilankiske ambassader, henholdsvis i Stockholm og i

Oslo. Utstedelsen av slike midlertidige reisedokument har – slik Landinfo forstår det – vært begrunnet med at srilankiske myndigheter (ambassadene) anså personene som srilankiske borgere, men at identiteten deres ikke ble vurdert som tilfredsstillende dokumentert.

Landinfo er ikke kjent med informasjon som indikerer at srilankiske myndigheter har truffet tiltak mot srilankiske borgere ved retur bare fordi de har søkt asyl i et annet land.

2.5 Praksis ved avslag på søknad om pass ved den srilankiske ambassaden i Oslo

UDI, UNE og enkelte srilankiske borgere i Norge, henvendte seg til Landinfo i perioden 2010 til 2017 og ga opplysninger som kunne indikere at srilankiske borgere ikke fikk pass etter søknad til den srilankiske ambassaden i Oslo. Det ble opplyst at det heller ikke ble gitt skriftlige begrunnelser for avslagene. Dette dreide seg både om personer som hevdet aldri å ha hatt pass, og personer som tidligere skulle ha hatt srilankiske reisedokumenter.

Sri Lankas ambassade i Oslo bekreftet ovenfor Landinfo (samtaler i mai og oktober 2014) at noen få søkere blir nektet pass. Ifølge ambassaden blir en søknad om pass avslått i de tilfeller hvor immigrasjonsmyndighetene mener at det ikke er dokumentert at søker er srilankisk borger. Når en søknad om pass blir avslått, får søkeren, ifølge ambassaden, alltid et skriftlig vedtak med en begrunnelse for avslaget. Ifølge ambassaden dreide det seg om tilfeller hvor søkerne ikke har hatt ID-dokumentasjon, og opererte under falsk identitet i Norge. I tillegg skal søkerne også bevisst ha unnlatt å gi relevant bakgrunnsinformasjon, for eksempel ved å hevde at de ikke husker navnet på for eksempel fødested, foreldrene, lærere eller hvor de har bodd i Sri Lanka.

Landinfo var i 2014 i kontakt med landinformasjonsenhetene i tre land, blant annet Sverige (Lifos). Ingen av disse var kjent med informasjon om at srilankiske borgere ble nektet reisedokument uten begrunnelse ved srilankiske utenriksstasjoner i de respektive land (telefonsamtaler og e-poster oktober 2014). I oktober 2019 opplyste landinformasjonsenheten i et land med betydelig tamilsk befolkning, at den fremdeles ikke er kjent med problematikken (e-post 2019).

Når det gjelder praksis ved den srilankiske ambassaden i Oslo for denne – så langt Landinfo kan forstå – svært begrensede saks kategorien, foreligger altså divergerende informasjon, og kildeutfanget er i tillegg begrenset. Det foreligger to primærkilder; srilankiske migrasjonsmyndigheter (DIE og ambassaden i Oslo), og srilankiske borgere som har søkt om asyl i Norge. Dette er alle kilder som etter Landinfos syn kan ha en «agenda», og det er derfor problematisk å vekte kildene/ informasjonen, spesielt i lys av at det ikke foreligger relevante opplysninger fra uavhengige kilder.

Ett forhold som kan peke i retning av at den begrunnelsen ambassaden i Oslo hevder å ha gitt for sine avslag i enkelte tilfelle kan være gyldig, er erfaringer Landinfos gjorde seg som attaché ved den norske ambassaden i Colombo (jf. innledning). Disse erfaringene tilsier at en del srilankiske migranter som har ankommet europeiske land illegalt har gitt uriktig eller ufullstendig informasjon om utreisen fra hjemlandet, sin bakgrunn og identitet, og dessuten holdt tilbake informasjon om at de har forlatt Sri Lanka etter ordinær utreisekontroll med gyldig reisedokument.

3 Underlagsdokumenter og sivilregistrering

3.1 Nasjonale identitetskort

Forsvarsdepartementet i Sri Lanka har det øverste ansvaret for utstedelse av det nasjonale identitetskortet (NIC). I henhold til personregistreringsloven § 3 skal kortet imidlertid utstedes av direktoratet for folkeregistrering (Department for the Registration of Persons (DRP)) i Colombo (Registration of Persons Act 1968). Direktoratet har ansvar for utstedelse av nye NIC og duplikater, og for å foreta endringer i NIC.

Det er obligatorisk for alle srilankiske borgere over 16 år å identifisere seg med NIC (The Sunday Times 2016a). Alle srilankiske borgere som er bosatt i Sri Lanka kan etter fylte 16 år og etter søknad få utstedt NIC i medhold av personregistreringsloven (Registration of Persons Act 1968 og tilleggene Act No. 28 og 37, 1971 og Act No. 11, 1981). Besittelse av NIC er også en forutsetning for å gjennomføre en del transaksjoner, eksempelvis som å åpne en bankkonto, få utstedt pass og få førerkort. Ifølge GSM Association (GSMA 2019a) har 95 % av srilankiske menn og 90 % av kvinnene nasjonalt ID-kort. Kortet har ingen utløpsdato (jf. del 3.1.4) (DFAT 2019, s. 72).

En detaljert gjennomgang av dokumentasjonen som kreves for førstegangs-utstedelse av NIC finnes på myndighetenes informasjonssenters nettside (GIC 2010).

3.1.1 Søknadsprosedyre (og utstedelse)

En søknad om NIC kan leveres inn ved alle administrative enheter (Divisional Secretariats) av direktoratet for folkeregistrering gjennom den lokale Grama Niladhari.

Ved førstegangssøknad om NIC må søker møte personlig hos den lokale Grama Niladhari i det distrikt hen har fast bopel. For personer som er registrert ved en

plantasje (estate), kan søknad levers til The Superintendent of the Estate, mens studenter kan innlevere søknaden til rektor ved lærestedet eller The Parivenadhipathi of a Pirivena ved buddhistisk lærested (GIC 2010). Fast bopel innebærer at søkeren må være registrert som velger, eller ha bodd i den Grama Niladhari-divisjonen vedkommende søker fra, i minst tre måneder. Landinfos erfaring indikerer at retningslinjene for når en bopel anses som permanent, ikke praktiseres enhetlig.

Det ble i 2003 etablert en hurtigprosedyre med mulighet til å få et NIC i løpet av én dag. En slik prosedyre krever at søkerne møter personlig ved direktoratet for folkeregistrering i Colombo (GIC 2012b).

3.1.2 Grupper som opplever vansker med å få ID-kort

GSMA (2019a) hevder at enkelte grupper kan ha problemer med å få nasjonalt ID-kort i dag, blant annet tamiler som arbeider i plantasjeindustrien og enker etter personer som var involvert i Liberation Tigers of Tamil Elam (LTTE). Tidligere LTTE-medlemmer selv kan, etter det Landinfo erfarer, få NIC etter å ha gjennomført rehabilitering og fått utstedt et Certificate of Rehabilitation fra Commissioner General of Rehabilitation (for mer om dette, se Landinfo 2016).

3.1.2.1 Tamiler i plantasjeindustrien

For tamiler som ble hentet til Sri Lanka fra India for å arbeide i plantasjeindustrien⁵ under britisk kolonistyre, var nasjonalitetsspørsmålet i mange år uavklart. I 2003 vedtok parlamentet en lov som ga srilankisk statsborgerskap til de «indiske tamilene»; Grant of Citizenship to Persons of Indian Origin Act. Essensen i loven er at alle personer av indisk opprinnelse som hadde bodd i Sri Lanka siden 30. oktober 1964 og deres etterkommere, er å anse som srilankiske borgere. Ifølge UNHCR var det en forutsetning for å få innvilget srilankisk statsborgerskap at man fraskrev seg et eventuelt indisk statsborgerskap:

In 2003 a new act authorised the granting of citizenship to all persons of Indian origin. According to UNHCR, those who had an Indian passport but remained in Sri Lanka were given the option of making a written declaration rescinding Indian citizenship and taking on Sri Lankan nationality (MRGI 2018).

Loven innebærer at de indiske tamilene eller plantasjetamilene (Estate Tamils) som møter lovens vilkår, kan få nasjonale identitetskort.

⁵ I denne sammenheng er dette i all hovedsak personer som er registrert ved en plantasje (*estate*).

3.1.2.2 Enker etter medlemmer av LTTE

Selv om problemene etter alt å dømme er avtagende, er mange tamiler i nordområdene av flere grunner marginalisert. Det gjelder spesielt enker etter tidligere LTTE-kadre/soldater som i tillegg ofte ikke er fødselsregistret, er fattige og har begrensede lese-/skriveferdigheter. Det er Landinfos erfaring at dette har medført at mange av dem på sett og vis møter ekstra utfordringer i møtet med srilankisk forvaltning. Dette kan blant annet medføre problemer med å få NIC (DFAT 2019, s. 72). GSMA mener at imidlertid at «by and large, Sri Lanka is a country where ID *does* work for women» (GSMA 2019b).

3.1.3 Erstatning for tapt ID-kort (duplikat)

Om en person mister sitt NIC, må vedkommende umiddelbart varsle politiet: «Any person who has lost his national identity card shall immediately report such loss to the nearest police station» (Registration of Persons Act 1968). I henhold til personregistreringslovens §§ 16 til 20 skal det dernest søkes duplikat, og en politi-rapport må vedlegges søknaden. Det finnes en detaljert oversikt over dokumentasjonskrav knyttet til duplikatutstedelse på nettsidene til direktoratet for folke-registrering (DRP u.å.a).

Et duplikat ble inntil utstedelse av elektroniske NIC ble introdusert i oktober 2017 (se del 3.1.4.4), alltid gitt samme serienummer som det originale NIC, men det fikk også et siffer som anga at det var et duplikat. I en respons fra kanadiske immigrasjonsmyndigheter fra 2005 heter det:

According to the first secretary of the high commission, if the national identity card is lost, a new card issued to the holder will contain a replacement number separate from the identity card number (5 Dec. 2005). The last digit of the replacement number indicates the number of replacement cards issued to the holder (Sri Lanka 5 Dec. 2005). The identity card number on a replacement card is the one originally assigned to the holder (IRBC 2005).

Det eneste tilfellet som kan medføre at NIC-nummeret blir endret, er om det fremkommer nye opplysninger om fødselsår (se nedenfor). Søknad om endringer må skje på fastlagt skjema.

3.1.4 Kortets egenskaper og bestanddeler

3.1.4.1 NIC-serienumre med ni sifre og én bokstav

Inntil oktober 2017 bestod et NIC-serienummer av ni siffer og en bokstav. De to første sifrene i nummeret på ID-kortet angir fødselsåret. De tre neste sifrene er nummeret på fødselsdagen. Dette kommer man frem til ved å legge sammen

antallet dager i året frem til og med fødselsdatoen. Tar man fødselsdatoen 21. februar 1969 som eksempel, blir tallet 052 – 21 dager i februar pluss 31 dager i januar. Dersom ID-nummeret gjelder en kvinne, legger man til 500. Tallet for menn vil således være fra 001 til 366, men det for kvinner vil være mellom 501 og 866. I eksemplet overfor vil de fem første sifrene i ID-nummeret for en mann bli 69052, mens det for en kvinne vil bli 69552. (Når man teller antallet dager frem til fødselsmåneden, skal februar alltid regnes som 29 dager.) De fire siste sifrene er til internt bruk. Etter sifrene følger enten en V eller en X som angir om personen er stemmeberettiget eller ikke.

3.1.4.2 Gyldighet på tidligere serier av NIC

Alle NIC utstedt etter 1972 er fremdeles gyldige (DFAT 2019, s. 72). Disse kortene gir informasjon om i hvilken provins søknaden om NIC er fremmet. Søknadssted angis ved provins i lilla tall til høyre for det srilankiske emblemet på identitetskortets billedside. Hver av de ni provinsene har sitt referansenummer:

1. Western Province
2. Central Province
3. Southern Province
4. Northern Province
5. Eastern Province
6. North Western Province
7. North Central Province
8. Province of Uva
9. Province of Sabaragamuwa

3.1.4.3 Utforming av NIC i perioden 1972 – 2014

De eldre ikke-elektroniske ID-kortene ble utfylt for hånd inntil 2014 (IRBC 2016), de hadde begrensede sikkerhetsfunksjoner og var plastlaminerte.

3.1.4.4 Nytt elektronisk ID-kort fra 2017

Fra 28. oktober 2017⁶ ble det introdusert et elektronisk maskinlesbart nasjonalt identitetskort (Electronic National Identity Card – e-NIC). Dette nye elektroniske kortet har en rekke sikkerhetsfunksjoner; blant annet infrarødt blekk, gullioch-linjer (intrikate mønstre) og UV regnbuestrykk i skiftende farger. I tillegg har

⁶ Ulike kilder opererer med ulike datoer for når e-NIC ble introdusert. Landinfo legger til grunn at de srilankiske myndighetenes informasjonssenter opererer med tilnærmet korrekt tidspunkt.

kortet har en maskinlesbar strekkode, og fotografiet av innehaver tilfredsstillende ICAO-standard⁷ (DGI 2017).

De nye elektroniske ID-kortene inneholder og kan kobles opp mot betydelig mer informasjon om innehaver enn de tidligere ID-kortene, og enkelte, eksempelvis journalisten D.A. Jayamanne har uttrykt betenkeligheter (Jayamanne 2017). Skepsisen til de nye id-kortene er først og fremst knyttet til personvern og risiko for utilsiktet bruk av informasjonen. Ifølge den engelskspråklige avisen Sunday Observer og D.A. Jayamanne gir det elektroniske identitetskortet, i tillegg til grunnleggende personopplysninger,⁸ tilgang til informasjon om familiære relasjoner (familietre), blodtype, fingeravtrykk og biografiske data (Fernando 2017; Jayamanne 2017).

Det srilankiske informasjonsdepartementet opplyser at:

The old identity Cards thus far used shall not be cancelled with the introduction of new Smart Card and this new identity Cards will be issued only to new applicants who apply for identity Cards after 27th October 2017 (DGI 2017)

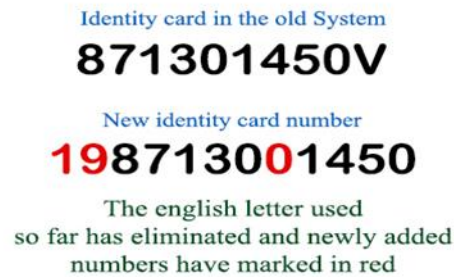
De elektroniske ID-kortene er tilgjengelige for førstegangssøkere over 15 år (Fernando 2019) og personer som må fornye sitt ID-kort (GSMA 2019a, s. 7). Majoriteten av srilankiske borgere er fremdeles i besittelse av ikke-elektroniske nasjonale ID-kort. Landinfo har ingen informasjon om hvorvidt den praksis som gjaldt for nummerering av duplikater (se del 3.1.3) forut for introduksjonen av elektroniske ID-kort, er videreført for disse.

3.1.4.5 NIC-serienumre med 12 sifre

De nye elektroniske identitetskortene har et 12-sifret nummer. De fire første angir fødselsåret, den neste tre fødselsdagsnummeret (utregnet som i del 3.1.4.1), mens de fem siste er interne referanse- og kontrollnummer som alltid vil begynne med en null. Bokstaven som angir om innehaveren har stemmerett er ikke inkludert i de nye ID-kortene. Direktoratet for folkeregistrering illustrerer endringen slik:

⁷ Kravene den internasjonale luftfartsorganisasjonen ICAO (International Civil Aviation Organization) setter til passfoto (størrelse, lys, kontrast, eksponering, vinkel, etc.).

⁸ Navn, fødselsdato, fødested, kjønn, adresse.



(Illustrasjon: DRP u.å.b).

Landinfo har ikke klart å bringe på det rene om selve nummert på de elektroniske ID-kortene gir informasjon om i hvilken provins søknaden om NIC er fremmet.

3.2 Registrering av fødsler, ekteskap og dødsfall

En rekke lovverk regulerer registreringen av de overnevnte sentrale livsbegivenheter i Sri Lanka. De viktigste av disse er:

- Births and Deaths Registration Act
- Death Registration (Special Provisions) Act
- Marriages (General) Registration Ordinance
- Marriage and Divorce (Kandyan) Act
- Kandyan Succession Ordinance
- Marriage and Divorce (Muslim) Act
- Adoption of Children Act (RGD 2018, s. 4)

I det følgende vil ikke bestemmelser som regulerer registrering for spesielle grupper bli omtalt, kun den generelle nasjonale lovgivningen.

Births and Deaths Registration Act regulerer all registrering av fødsler og dødsfall i Sri Lanka (GSMA 2019a), mens Marriage (General) Registration Ordinance danner grunnlaget for myndighetenes registrering av ekteskap (Marriage (General) Registration Ordinance 1908). Det er forvaltningsorganet Registrar General's Department som er ansvarlig for å implementere overnevnte lovverk og å registrere fødsler, ekteskap og dødsfall, samt å utstede offisielle dokumenter knyttet til de samme tre livsbegivenheter. Registrar General's Department er underlagt departementet for offentlig administrasjon og innenriksforhold (Ministry of Public Administration and Home Affairs) (RGD u.å.c).

Registreringen og dokumentutstedelsen er desentralisert. Hvert Divisional Secretariat er satt opp med en registrar med ansvar for registreringen i distriktet (District Registrar's Division), og under hver av disse finnes det en rekke lokale registrarer (Local Registrar's Office). Det er over 900 slike lokale registreringskontorer i Sri Lanka (RGD 2010, s. 9). Det er District Registrar's Division som foretar primærregistreringen av fødsler, ekteskap og dødsfall, men i mange tilfelle

vil Grama Niladhari Division være den første som mottar meldingen om en begivenhet og formidler denne videre, eksempelvis der en fødsel skjer hjemme (GIC 2012a).

Basert på Landinfos erfaringer fra verifikasjon av attester i Sri Lanka er alle fødsels-, døds- og ekteskapsattester nummerert øverst i høyre hjørne, og nummeret skal alltid være mindre enn 10 000, uavhengig av når og hvor attesten er utstedt. Den forklaring som flere lokale registrarer har gitt, er at formatet på deres registreringsbøker ikke rommer flere enn 10 000 registreringer.

3.2.1 Fødselsregistrering og fødselsattester

Det fremgår av §§ 16, 18, 19 og 24 i Births and Deaths Registration Act (1954) at en søknad om registrering av en fødsel skal leveres senest innen tre måneder etter fødselen. Fødselen skal etter loven registreres av District Registrar of Births and Deaths. Er barnet født ved et sykehus, skal den lokale registraren registrere fødselen når melding fra sykehuset foreligger. Etter lovens § 48 skal sykehuset hver onsdag avlegge rapport om fødsler og dødsfall til distriktsregistraren. Ved hjemmefødsel er foreldrene forpliktet til å varsle Grama Niladhari, som i sin tur varslers den lokale registraren (GIC 2012a). Loven fastslår at Grama Niladhari er ansvarlig for å holde seg oppdatert om fødsler i sitt distrikt:

It shall be the duty of every Grama Niladhari to inform himself of every birth and death occurring within his jurisdiction, and to make to the appropriate registrar, within seven days of such birth or death, a report, [...] relating to the birth or death (Births and Deaths Registration Act 1954, Part 4, § 46 (1)).

En rapport fra Grama Niladhari om en fødsel skal skje på skjema av typen Report of Birth by Grama Niladhari.

Normalt vil en av foreldrene eller en representant for disse møte personlig hos registraren og fylle ut skjemaet Particulars for Registration of a Birth.

Det er videre Landinfos erfaring at det ikke finnes lokale varianter av formularer som benyttes i tilknytning til fødselsregistrering. Det er én felles nasjonal standard. Etter 1958 ble det slutt på å utstede fødselsattester på engelsk, og de utstedes nå enten på tamilsk eller singalesisk. Registreringer av fødsler blant etniske tamiler i øst og nord er på tamil. Tamiler født i Colombo vil normalt ha fødselsattester utstedt på singalesisk. Ingen fødsler er registrert på engelsk, men det utstedes autoriserte oversettelser på egne formularer.

Landinfos erfaring er at fødselsattester utstedt før 1. august 1954 består av én side, mens attester utstedt etter dette tidspunkt er dobbeltsidige.

Dersom fars navn ikke er kjent, skal det være en skråstrek i pkt. fire og pkt. seks. I tilfelle foreldrene er ugift og far vedgår farskapet, er det et krav om at han skal signere ut for pkt. fire. For begge formularer gjelder kravet til markering og signering ut for pkt. fire ved ukjent farskap/ugifte foreldre.

3.2.1.1 Etterregistrering av fødsel

Om foreldrene eller noen som representerer disse er forhindret fra å rapportere en fødsel innen tremånedersfristen, kan det fylles ut et eget skjema; Declaration of Birth under Section 16. Alle fødsler skal meldes fra registraren på distriktsnivå til Registrar General's Department. Om andre enn foreldrene har meldt fødselen, vil det normalt finnes en erklæring, som omtalt overfor, i arkivet til Registrar General's Department.

I tilfelle fødselen ikke er meldt innen tre måneder og ett år (Births and Deaths Registration Act 1954, § 24.3a), må foreldrene søke spesielt om registrering. En bekreftelse fra sykehuset eller Grama Niladhari må også følge en slik søknad, som fremmes til registraren på distriktsnivå. I den forbindelse må det fylles ut et eget skjema: Declaration of Birth after Three Months (Section 24). I tilfeller hvor det er over ett år siden fødselen fant sted, kan det fremmes søknad til Registrar General's Department (Births and Deaths Registration Act 1954, § 24.3b). Slik Landinfo forstår anvisningen til myndighetens informasjonssenter, er behandlingen av denne kategorien søknader delegert til registraren på distriktsnivå (GIC 2013). Foreldre har adgang til å søke om forsinket fødselsregistrering av et barn inntil det fyller 18 år, noe som oftest er aktuelt om barnet er født utenfor Sri Lanka (General Consulate of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, Sydney – Australia u.å.). I slike tilfeller må det presenteres dokumenter som blir verifisert forut for registreringen. Det kan være alt fra foreldrenes pass, ekteskaps- og skoleattester til deres personlige horoskop.

3.2.1.2 Originaler, kopier og sertifiserte attester

Fødselsattester utstedes alltid i tre eksemplarer:

Every registration entry consisting of the particulars registered under the preceding provisions of this section [...] shall be prepared in triplicate, that is to say, the original, the second copy (hereinafter referred to as the "duplicate"), and a third copy which shall bear an endorsement under the hand of the District Registrar, Additional District Registrar or registrar, as the case may be, that it is issued under the provisions of section 11 A (Birth and Death Registration Act 1954, § 10.3c).

Det er Landinfos erfaring at den attesten som overleveres til personen (foreldre/verge) som melder om fødselen blir omtalt som original av srilankiske myndigheter. De to øvrige omtales av srilankiske myndigheter som attesterte

kopier, men er også å anse som originaler. Den ene av disse blir arkivert hos registraren på distriktsnivå (District Registrar's Division), mens den andre blir arkivert sentralt i Colombo, hos Registrar General's Department. Det er Landinfos erfaring at etter at de tre originalene er utstedt i forbindelse med fødselsregistreringen, vil det ikke på noe senere tidspunkt bli utstedt originale fødselsattester, kun sertifiserte kopier av den opprinnelige attesten. Alle originalene skal ha pregestempel.

Alle, inkludert norske myndigheter, kan søke om sertifiserte kopier av fødselsattester. Søknadene fremmes på et standardisert skjema; Application for Birth Certificate and/or search of Register, og kan enten fremmes til Registrar General's Department, eller direkte til registraren på distriktsnivå (District Registrar's Division). Sertifiserte kopier skal også ha pregestempel, i tillegg til utsteders stempel og signatur (se videre).

De srilankiske fødselsattester som presenteres norske utlendingsmyndigheter er etter Landinfos erfaringer oftest utstedt av Registrar General's Department og er sertifiserte kopier. For at en sertifisert kopi skal være gyldig, skal den ha pregestempel øverst i høyre hjørne. I tillegg skal den ha et sertifiseringsstempel, signert både av den som har tatt kopien og den som har sjekket kopien mot den arkiverte originalen («attested copy»). Sertifiseringsstemplet skal alltid være signert av *Asst. Registrar General*. Registrar General's Department sjekker ikke med politiet eller sikkerhetsmyndighetene før en sertifisert fødselsattest utstedes.

Sertifiserte kopier kan også være utstedt ved et lokalt registrarkontor, eller av registraren på distriktsnivå. Sertifiseringer utstedt av lokale registrarer kan fravike standarden, idet enkelte av disse kontorene ikke har kopimaskin og utferdiger sertifiseringen ved å håndskrive et nytt dokument. Slike sertifiseringer kan også være uten pregestempel. Landinfo har ikke informasjon som tilsier at denne kategorien fødselsdokumentasjon har blitt presentert for norske myndigheter.

3.2.1.3 Uregistrerte fødsler og tapte registreringer

I løpet av borgerkrigstiden (fra tidlig/midt på åttitallet til rundt 2010) er det klart at mange fødsler i Sri Lanka ikke ble registrert, særlig i områder som var sterkt preget av den militære konflikten. En del lokale registre ble ødelagt, og ikke alle lokalt registrerte fødsler ble meldt til Registrar General's Department.

But Tamils in the northern and eastern regions of the country face additional challenges. In these regions the armed conflict between the Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE) and the Sri Lankan Government has left some communities stranded, without access to birth registration or social services. Very often the divisional, district and local registration centres do not function, and many families have lost identity papers when forced from their homes due to fighting (UNICEF 2007, s. 23).

Det er Landinfos erfaring at Registrar General's Department igangsatte ulike tiltak for å bistå befolkningen fra tidligere LTTE-kontrollerte områder og intern-flyktninger med registrering av fødsler og utstedelse av fødselsattester, blant annet ved å opprette mobile registreringskontor (UNICEF 2007, s. 23). Landinfos inntrykk er at det fremdeles er et udekket behov på dette området. Per september 2019 er det imidlertid ikke – slik Landinfo forstår situasjonen – noe som skulle tilsi at enkeltindivider eller særskilte grupper av sikkerhetsmessige årsaker er forhindret fra å søke, verken om etter-registrering av fødsler eller om sertifiserte kopier av fødselsattester.

Srilankiske borgere i utlandet kan gjennom landets utenriksstasjoner søke om sertifiserte fødselsattester (se videre under pkt. 5.1 og 5.2).

3.2.1.4 Endringer i fødselsattester

Ifølge Birth and Death Registration Act kan det etter søknad gjøres enkelte endringer i fødselsattester. De opplysninger som foreligger om foreldre i en original fødselsattest kan imidlertid ikke – og vil aldri – bli endret. Dette gjelder også om barnet blir adoptert. Om far ikke er angitt i opprinnelig fødselsattest, kan det kun gjøres endringer på grunnlag av en rettslig kjennelse. I loven heter det:

Except upon an order of a competent court, no person shall, after the original registration of the birth of an illegitimate child, enter in the register of births the name of any person as the father of such child (Birth and Death Registration Act 1954, § 21.3).

3.2.2 Ekteskapsattester

Registrering av ekteskap er regulert av Marriage Registration Ordinance of 1908. Minimumsalderen er i henhold til loven 18 år for begge kjønn. Bestemmelsene om alder ble inntatt i loven i 1995:

No marriage contracted after the coming into force of this section shall be valid unless both parties to the marriage have completed eighteen years of age. (Marriage Registration Ordinance of 1908, § 15).

Alle srilankiske borgere over 18 år kan registrere ekteskap, og begge partene må være ugift, skilt, eller enke/enkemann. Unntak gjelder kun for tilfeller der begge parter er muslimer. I lovens innledning begrenses dens virkeområde slik: «An ordinance to consolidate and amend the law relating to Marriages other than the marriages of Muslims and to provide for the better registration thereof». Muslimer kan inngå ekteskap etter egen lovgivning; Muslim Marriage and Divorce Act of 1951.

Det er lokale ekteskapsregistrarer (District Registrar of Marriages) som er ansvarlige for registrering av ekteskap og utstedelse av ekteskapsattester. Registreringen av ekteskap blir meldt til registraren på distriktsnivå og Registrar General's Department tilsvarende fødsler, og det utstedes likeledes tre originale ekteskapsattester, det vil si én original til ekteparet og to attesterte kopier til henholdsvis District Registrar's Division (District Registrar of Marriages) og Registrar General's Department.

Det er krav om opphold i landet forut for innlevering av en søknad om registrering av et ekteskap. Dersom en av partene ikke oppholdt seg i Sri Lanka 10 dager før meldingsfristen, er det krav om at den andre parten må ha vært i Sri Lanka 10 dager før fristen. Dersom ingen av partene bodde i Sri Lanka 10 dager før meldingsfristtidspunktet, er kravet at en av dem bodde i landet fire dager før meldingsfristen (RGD u.å.å; Marriage Registration Ordinance of 1908, § 23.3-4). Bestemmelsene gjengis både fordi de kan ha aktualitet i en del utlendingssaker, og fordi de kan fremstå som ulogiske:

(3) If one of the parties to an intended marriage has not been resident in Sri Lanka for ten days next immediately preceding the giving of notice, notice shall be given by the other party who has been so resident to the registrar in whose division or to the District Registrar in whose district he has been resident ten days next preceding the giving of such notice.

(4) If neither party has been resident for ten days in Sri Lanka, notice may be given to the registrar in whose division or to the District Registrar in whose district one of the parties has been resident for not less than four days.

I forbindelse med registreringen av ekteskap må ektefellene fylle ut to søknadsskjemaer; Notice of Marriage og Application for Certificate of Marriage (General or Kandyan) and/or for Search of Registers. Disse inneholder blant annet spørsmål om partene er, eller har vært, gift. Om én eller begge opplyser å ha vært gift, kreves det en skilsmisseattest utstedt av en distriktsdomstol (se videre).

I utgangspunktet kan et ekteskap ikke registreres før 14 dager etter at det er søkt om registrering (U.S. Embassy in Sri Lanka u.å.). I denne perioden skal vilkårene prøves. Normalt tar det således ca. to uker å få en ekteskapsattest. Det er Landinfos erfaring at ekteskapsregistrarer i liten grad har kapasitet til å gjennomføre adekvate undersøkelser.

Det er anledning til å registrere såkalte «same-day-marriages», og utlendinger som gifter seg med srilankiske borgere benytter seg ofte av anledningen til å søke om tillatelse til slik registrering. Det er imidlertid et absolutt krav om at utlendingen må ha oppholdt seg i Sri Lanka i minst fire dager (tre netter) før ekteskapsinngåelsen (U.S. Embassy in Sri Lanka u.å.). Landinfo er kjent med at

personer som har reist fra Norge for å gifte seg med srilankiske borgere, har fått registrert ekteskapet én til to dager etter ankomst Sri Lanka. Utlendinger som gifter seg med srilankiske borgere må presentere fødselsattest, pass og dokumentasjon på at det ikke foreligger ekteskapshindringer.

En ekteskapsinngåelse må bevitnes av to voksne, og ekteskapet kan ikke registreres om ikke begge vitnene og ekteparet er tilstede på registrarens kontor under registreringen av ekteskapet (Marriage Registration Ordinance of 1908, § 24.4, § 34.1, § 35.1). Ekteskapsattesten er heller ikke gyldig om ikke partene og begge vitnene har undertegnet den.

3.2.2.1 Skilsmisse

Srilankisk forvaltning kan ikke treffe vedtak om skilsmisse. En søknad om skilsmisse må behandles av en domstol (Marriage Registration Ordinance of 1908, § 19.1-3), og skilsmisse kan etter loven kun innvilges ved «... adultery, malicious desertion» og «incurable impotency at the time of marriage» (FAO u.å.). Skilsmissesaker behandles normalt i en av landets 54 distriktsdomstoler.

Det er Landinfos erfaring at ved skilsmisse vil Registrar General's Department verken utstede skilsmisseattest eller gjøre endringer i den originale ekteskapsregistreringen. Skilsmisseattest utstedes kun av registraren ved distriktsdomstolen i det distrikt skilsmissen er innvilget. Retten kan informere District Registrar's Division ved en kopi av dommen, og en sertifisert kopi av ekteskapsattesten. På bakgrunn av en slik melding fra retten vil det bli gjort en påtegning i den originale ekteskapsattesten. Tilsvarende påtegning vil også bli gjort i den originale ekteskapsattesten som finnes ved Registrar General's Department. Slike meldinger fra retten er imidlertid ikke fast innarbeidet rutine. Enhver som påberoper seg å være skilt skal kunne fremvise dokumentasjon gjennom en rettskraftig dom og en sertifisert kopi av påtegning på den originale ekteskapsattesten.

Ekteskap og skilsmisse mellom muslimer er regulert av Muslim Marriage and Divorce Act of 1951. Det er egne såkalte Quazi-domstoler som behandler saker som vedrører ekteskap mellom muslimer. Ved skilsmisse ved talaq⁹ må kvinnen varsles, og det er krav om at det megles mellom partene. Endelig må skilsmissen formaliseres av en Quazi-domstol. For kvinner er en skilsmisse gyldig først minst tre måneder etter talaq.

⁹ *Talaq* er mannens anledning til å oppløse et ekteskap i tråd med islamsk sharia rett. Begrepet er ofte brukt om mannens anledning til tre ganger å ytre at han ønsker å skilles fra sin ektefelle.

3.2.2.2 Utstedelse av kopi

Registrar General's Department sine rutiner for utstedelse av sertifiserte kopier av ekteskapsattester er de samme som for fødselsattester og dødsattester.

3.2.3 Dødsattester

Registrering av dødsfall og utstedelse av dokumenter gjøres etter tilsvarende prosedyrer som gjelder for fødsel, det vil si én original til familien, én attestert kopi til registraren på distriktsnivå og én som blir arkivert hos Registrar General's Department i Colombo. Dødsattest utstedes normalt tre dager etter at det er søkt om registrering.

Et dødsfall skal i utgangspunktet meldes av:

[...] the nearest relatives present at the death or in attendance during the last illness of the deceased, and, in the absence of such relatives, every other relative of the deceased dwelling or being in the same registrar's division as the deceased (Births and Deaths Registration Act 1954, § 29.1).

Den som melder om et dødsfall skal fylle ut skjemaet Declaration of Death (under Section 30). Registreringen er imidlertid avhengig av hvor og hvordan dødsfallet har inntruffet.

I tilfelle det gjøres strafferettslige undersøkelser i tilknytning til et dødsfall i tråd med relevant prosedyre (Code of Criminal Procedure Act 1979) og straffelovgivning (Penal Code Ordinance 1885), skal det utferdiges en særskilt rapport. Ved dødsfall på sykehus, må det søkes om dødsattest på fastlagt skjema og vedlegges en rapport fra ansvarshavende lege. Ved dødsfall utenfor sykehus skal den lokale Grama Niladhari varsles. Den vil foreta en undersøkelse og sende en rapport til den lokale registraren på fastlagt skjema; Report of Death by Grama Niladhari. På bakgrunn av rapporten vil dødsattest i tre «originaler» (jf. del 3.2.1.2) bli utferdiget.

Hvis det ikke er sendt melding innen ett år etter dødsfallet, må søknaden om registrering av dødsfallet behandles av registraren på distriktsnivå. Ved sen registrering av dødsfall må skjemaet Declaration of Particulars Relating to Death for Purposes of Late Registrations (Section 36) fylles ut.

Det er mulig å melde om og be om registrering av dødsfall ved srilankiske utenriksstasjoner (RGD u.å.b) (se del 3.4).

Punkt 7 i en dødsattest er sentral. Her skal dødsårsaken angis, enten som «naturlig død», eller ved nærmere angivelse av sykdom eller unormal dødsårsak.

3.2.3.1 Antatte dødsfall

Inntil 1995 var kravet at en person måtte ha vært savnet i syv år før et antatt dødsfall kunne registreres. Mange av de srilankiske borgerne som ble meldt savnet under den militære konflikten som ble avsluttet i 2009, er med stor sannsynlighet drept. I 1995 ble det derfor vedtatt midlertidige bestemmelser (Registration of Deaths (Temporary Provisions) Act), som gjorde det mulig å registrere personer som har vært savnet utover ett år, som døde. Av loven fremgår det:

Where any person is reported missing and he has not been heard of for a period exceeding one year by those who would naturally have heard of him had he been alive and his disappearance is attributable to any terrorist or subversive activity or civil commotion which has been taking place within Sri Lanka, a next of kin of such person if he verily believes such person to be dead, may apply in the manner hereinafter provided, to register the death of such person under the Births and Deaths Registration Act (Chapter 110) and to have issued to him, a Certificate of Death in respect of such person (Registration of Deaths (Temporary Provisions) Act 2005, § 2.1).

Den midlertidige loven ble vedtatt for tre år i juni 2005 (Registration of Deaths (Temporary Provisions) Act 2005, § 1.1). Den ble således uvirksom i juni 2008, men ble gjeninnført for nye treårsperioder ved fornyet behandling i parlamentet i henholdsvis desember 2010 (Registration of Deaths (Temporary Provisions) Act 2010) og september 2016 (Registration of Deaths (Temporary Provisions) Act 2016).¹⁰

Slike søknader må alltid ledsages av en notarietert erklæring (affidavit) fra den som søker om registreringen. Erklæringen skal inneholde en redegjørelse for hvorfor personen antas å være død. I tillegg må det vedlegges en rapport fra den lokale Grama Niladhari i det område den antatt døde sist hadde fast bopel (Registration of Deaths (Temporary Provisions) Act 2016, § 8a 2-3, § 8b). Rapporten må godtgjøre at det ikke er registrert livstegn fra personen i løpet av det siste året. Slike registreringer krever også at det foreligger en rapport kalt Inquiry Certificate of Death. Rapporten vil alltid bli arkivert sammen med attesten hos Registrar General's Department.

¹⁰ I loven fra 2016 er personkretsen nærmere definert enn i den opprinnelige loven av 2005. Den omtaler personkretsen slik (§ 8a.1):

[...] disappearance is attributable to the conflict which took place in the Northern and Eastern Provinces or its aftermath or political unrest or civil disturbances or enforced disappearances or is a member of the armed forces or police who is identified as missing in action (hereinafter referred to as "missing person").

3.2.3.2 Utstedelse av kopi

Rutinene for utstedelse av sertifiserte kopier er de samme som for fødselsattester. Det kan søkes om sertifiserte kopier av dødsattester ved srilankiske utenriksstasjoner (se del 3.3).

3.3 Søknad om sertifiserte kopier fra srilankiske borgere i utlandet

Srilankiske borgere i utlandet kan søke om sertifiserte kopier av fødsels-, ekteskaps- og dødsattester direkte hos Registrar General's Department.

Søknaden må fremmes på standardisert søknadsskjema som er tilgjengelig via Registrar General's Departments nettsider; og kan fremmes ved srilankiske utenriksstasjoner, eksempelvis til den srilankiske ambassaden i Oslo. Søknaden må inneholde opplysninger om registraren og det distrikt personen er registrert i. Tjenesten koster per juli 2019 NOK 110 (Embassy of Sri Lanka, Norway u.å.e).

3.4 Registreringer fra srilankiske borgere i utlandet

Alle barn født av minst én srilankisk forelder i utlandet kan registreres som srilankisk borger på fastlagt skjema som er tilgjengelige fra de fleste srilankiske utenriks-stasjoners nettsider (Embassy of Sri Lanka, Norway u.å.a). Likeledes kan det registreres dødsfall inntruffet i utlandet (Embassy of Sri Lanka, Norway u.å.b). Søknadsskjemaer for slike registreringer er også tilgjengelig på de fleste srilankiske utenriksstasjonenes nettsider, herunder den srilankiske ambassaden i Oslo.

4 Korrupsjon/falske dokumenter

Sri Lanka har et betydelig korrupsjons- og bestikkelsesproblem. Landet ble i 2018 rangert som land nummer 89 på Transparency International's Corruption Perceptions Index (CPI).¹¹ Sri Lanka skårte 38 på en skala fra 0 til 100, hvor 0 er «highly corrupted», mens 100 er «very clean» (Transparency International 2019). Landet har ligget relativt stabilt på dette nivået, og har skåret mellom 36 og 38 de siste 5 år (ColomboPage 2019). Mellom seks og 15 prosent av de som hadde fått utstedt ID-kort, fått utstedt valgkort eller blitt innvilget en tillatelse (*permit*) de siste 12 måneder opplyste å ha betalt bestikkelser (Transparency International 2017, s. 19).

Srilankisk presse melder jevnlig om arrestasjoner av enkeltpersoner eller grupper som har organisert omfattende dokumentforfalskning. Denne virksomheten dreier

¹¹ Corruption Perceptions Index 2018 måler oppfatninger av korrupsjonsnivå innen offentlig forvaltning i 180 land i 2018.

seg ofte om forfalskning av ID-dokumentasjon, og er i flere tilfelle forbundet med migrasjon og menneskesmugling (Dayananada 2016; Dissanayaka 2016; The Sunday Times 2016b; Sri Lanka Navy 2017; Sri Lanka Police u.å.; The Straits Times 2019).

5 Vurdering av rutiner og notoritet

Slik Landinfo ser det, er notoriteten for srilankiske ID- og underlagsdokumenter lav.

Det er både etablert lovverk, et forvaltningsapparat og prosedyrer for utstedelse av de kategorier dokumenter som er omtalt overfor. Basert på omfattende erfaringer fra de siste 20 år, vurderer imidlertid Landinfo verken rutinene for registrering av informasjon, eller internkontrollen i tilknytning til utstedelse av dokumenter, som tilfredsstillende.

Landinfo mener at fraværet av kontroll, eller utilstrekkelig kontroll, gjør seg gjeldende i forbindelse med registrering av livshendelser og utstedelse av både fødsels-, ekteskaps- og dødsattester og sertifiserte kopier av de respektive attestene. I tillegg er de fleste offentlig arkiv over fødsler, dødsfall og ekteskap i papirformat (DFAT 2019, s. 73).

Registrar General's Department sin forvaltning av fødselsregistreringen og sivilregistre i Sri Lanka har vært, og er fremdeles for deler av landets vedkommende, preget av borgerkrigsperioden. Én konsekvens er at det fremdeles finnes srilankiske borgere som per i dag er uten fødselsattest, og som kan ha problemer med å skaffe seg en. Likeledes antar Landinfo at både tidligere juridiske begrensninger og analfabetisme har medvirket til at mange ved plantasjene i det sentrale Sri Lanka ikke er fødselsregistrert. Totalt er imidlertid fødselsregistreringen relativt effektiv, og ifølge en nylig utgitt demografisk studie blir 97 prosent av fødslene i landet registrert og fødselsattest utstedt (GSMA 2019a).

Det er Landinfos inntrykk at verken prosedyrer og kontrollordninger, eller myndighetenes kapasitet om implementeringsevne, bidrar til å gi srilankiske fødsels-attester tilfredsstillende notoritet. Mangelfullt vedlikehold av registre, i kombinasjon med en betydelig korrupsjonskultur, bidrar ikke til å øke fødselsattestenes notoritet.

Når det gjelder ektesapsattester, peker Landinfos erfaringer i retning av at myndighetene i liten grad har kapasitet til å kontrollere om de opplysninger som gis av partene er korrekte. En ekteskapsattest kan antagelig ikke godtgjøre at forhold som er til hinder for et ekteskap, ikke forelå på det tidspunkt ekteskapet ble registrert i Sri Lanka.

Landinfo mener at tilsvarende gjelder dødsattester, hvor både registreringsprosedyrer og lovverk (eksempelvis mulighetene for registrering etter ett års fravær), betydelig bevegelse av sivile internt i Sri Lanka, illegal emigrasjon, det store omfanget av drap og forsvinninger i nær fortid, bestikkelses- og korrupsjonskultur, samt kompensasjonsordninger ved dødsfall, kan bidra til å redusere srilankiske dødsattesters notoritet.

Siden fødselsattester i kombinasjon med annen type informasjon, som for eksempel uttalelser fra lokale kilder (skoler, kirker, arbeidsgivere, Grama Niladhari, etc.), danner grunnlag for utstedelse av både NIC og srilankiske nasjonalitetspass, mener Landinfo at dette får betydning for disse dokumentenes generelle notoritet, som er lav. Australia har en betydelig befolkning med opprinnelse fra Sri Lanka; over 150 000. Omkring 100 000 av disse er født i Sri Lanka, mens den store majoriteten av de øvrige er født i Australia. Australske myndigheters vurdering av grunnleggende ID-dokumentasjon er sammenfallende med Landinfos:

Genuine identity documents can be obtained by submitting fraudulent supporting documents, including birth certificates and NICs. Counterfeit documents are the primary cause of fraud in the issue of NICs, passports and driver's licences. People seeking illegal passports include those on the 'stop' and 'watch' lists, those wishing to falsify age to obtain employment, or those wishing to return to a country from which they have previously been deported (DFAT 2019, s. 73).

Etter det Landinfo kjenner til er de fleste srilankiske NIC og pass som presenteres for norske myndigheter ekte i betydningen utstedt av rette myndighet. Dette er imidlertid ikke noen garanti for at de personopplysningene som fremkommer av identitetskortene og passene er korrekte.

Landinfo mener at det per i dag foreligger muligheter for å etablere effektive verifiseringsrutiner for dokumentasjon utstedt av srilankiske myndigheter. Verifikasjon foretas gjennom den norske ambassaden i Colombo, som har kontakt med aktuelle institusjoner og forvaltningsorgan.

Landinfo holder det for sannsynlig at det er relativt enkelt å få tak i både falske dokumenter og ekte dokumenter med uriktige opplysninger.

Skriftlige kilder

- Births and Deaths Registration Act (1954, 1. august). Tilgjengelig fra http://www.hrcsl.lk/PFF/Library_Domestic_Laws/Legislation_related_to_children/1951%20No%2017%20Births%20and%20Deaths%20registration%20ordinance.pdf [lastet ned 20. oktober 2019]
- Code of Criminal Procedure Act (1979, 2. juli). Tilgjengelig fra [https://ihl-databases.icrc.org/applic/ihl/ihl-nat.nsf/0/7a98d0470d80b621c1257737003744b5/\\$FILE/Code%20of%20Criminal%20Procedure.pdf](https://ihl-databases.icrc.org/applic/ihl/ihl-nat.nsf/0/7a98d0470d80b621c1257737003744b5/$FILE/Code%20of%20Criminal%20Procedure.pdf) [lastet ned 1. november 2019]
- ColomboPage (2019, 29. januar). Sri Lanka fails to show progress in reducing corruption, ranks 89th on 2018 Corruption Perceptions Index. *ColomboPage*. Tilgjengelig fra http://www.colombopage.com/archive_19A/Jan29_1548775315CH.php [lastet ned 5. oktober 2019]
- Dayananada, Muditha (2016, 21. oktober). Forged documents, seas recovered from house at Ward Place. *Daily Mirror*. Tilgjengelig fra <https://www.pressreader.com/sri-lanka/daily-mirror-sri-lanka/20161021/282750586267581> [lastet ned 23. september 2019]
- DFAT, dvs. Department of Foreign Affairs and Trade (2019, 4. November). *DFAT Country Information Report Sri Lanka*. Canberra: DFAT. Tilgjengelig fra <https://dfat.gov.au/about-us/publications/Documents/country-information-report-sri-lanka.pdf> [lastet ned 7. november 2019]
- DGI, dvs. Department of Government Information (2017, 28. oktober). *Smart Identity Card from today*. Colombo: DGI. Tilgjengelig fra <https://www.dgi.gov.lk/news/latest-news/1689-smart-identity-card-from-today> [lastet ned 27. oktober 2019]
- Dissanayaka, Ridma (2016, 17. mai) Fake Kachcheri, a stones throw from SC complex. *Daily News*. Tilgjengelig fra <http://www.dailynews.lk/2016/05/17/law-order/81943> [lastet ned 24. september 2019]
- DRP, dvs. Department for Registration of Persons (u.å.a). *Obtaining a duplicate of a lost Identity Card*. Colombo: DRP. Tilgjengelig fra <https://www.drp.gov.lk/Templates/lost.application.english.Department-for-Registration-of-Persons.html> [lastet ned 10. oktober 2019]
- DRP (u.å.b). *An amendment to the Number in the National Identity Card from 2016*. Colombo: DRP. Tilgjengelig fra <https://www.drp.gov.lk/Templates/Artical%20-%20English%20new%20number.html> [lastet ned 29. oktober 2019]
- DIE, dvs. Department of Immigration and Emigration, Sri Lanka (u.å.a). *Issue of Passports*. Colombo: DIE. Tilgjengelig fra http://www.immigration.gov.lk/web/index.php?option=com_content&view=article&id=142&Itemid=191&lang=en [lastet ned 6. september 2019]
- DIE (u.å.b). *General information on Passports*. Colombo: DIE. Tilgjengelig fra http://www.immigration.gov.lk/web/index.php?option=com_content&view=article&id=137&Itemid=190&lang=en [lastet ned 6. september 2019]
- Embassy and Consulates of Sri Lanka in Germany (u.å.). *How to Apply for a Renewal of Passport*. Berlin: Embassy and Consulates of Sri Lanka in Germany. Tilgjengelig fra <https://www.srilanka-botschaft.de/citizen-services/renewal-endorsements.html> [lastet ned 10. september 2019]

- The Embassy of Sri Lanka in Tokyo, Japan (u.å.). *Application for a New Passport (if the current Passport is expired)*. Tokyo: The Embassy of Sri Lanka in Tokyo, Japan. Tilgjengelig fra http://www.slembassyjapan.org/new_passport [lastet ned 3. september 2019]
- Embassy of Sri Lanka, Norway (u.å.a). *General information on registration of birth and the issuance of citizen certificates*. Oslo: Embassy of Sri Lanka, Norway. Tilgjengelig fra <http://www.srilanka.no/Consular-Services/Registration-of-Birth/General-information> [lastet ned 5. november 2019]
- Embassy of Sri Lanka, Norway (u.å.b). *Registration of deaths*. Oslo: Embassy of Sri Lanka, Norway. Tilgjengelig fra <http://www.srilanka.no/Consular-Services/Registration-of-Deaths> [lastet ned 4. november 2019]
- Embassy of Sri Lanka, Norway (u.å.c). *Passport renewal*. Oslo: Embassy of Sri Lanka, Norway. Tilgjengelig fra <http://www.srilanka.no/Consular-Services/Sri-Lanka-Passport/Passport-Renewal> [lastet ned 15. september 2019]
- Embassy of Sri Lanka, Norway (u.å.d). *General Information*. Oslo: Embassy of Sri Lanka, Norway. Tilgjengelig fra <http://www.srilanka.no/Consular-Services/Sri-Lanka-Passport/General-Information> [lastet ned 30. september 2019]
- Embassy of Sri Lanka, Norway (u.å.e). *Charges for Consular Services w.e.f 01.07.2019*. Oslo: Embassy of Sri Lanka, Norway. Tilgjengelig fra <http://www.srilanka.no/Consular-Services/Charges-for-Consular-Services> [lastet ned 5. november 2019]
- FAO, dvs. Food and Agriculture Organisation of the United Nations (u.å.). *Women's property and use rights in personal laws*. Colombo: FAO. Tilgjengelig fra http://www.fao.org/gender-landrights-database/country-profiles/countries-list/national-legal-framework/womens-property-and-use-rights-in-personal-laws/en/?country_iso3=LKA [lastet ned 3. oktober 2019]
- Fernando, Manjula (2017, 24. september). E-NIC meets challenges of digital age. *Sunday Observer*. Tilgjengelig fra <http://www.sundayobserver.lk/2017/09/24/features/e-nic-meets-challenges-digital-age> [lastet ned 22. oktober 2019]
- General Consulate of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, Sydney – Australia (u.å.). *Birth Registration*. Sydney: General Consulate of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, Sydney – Australia. Tilgjengelig fra <https://slcgssydney.org/consular-services/birth-registration/> [lastet ned 4. oktober 2019]
- GIC, dvs. Government Information Centre (2010, 7. oktober). *Obtaining a New Identity Card*. Colombo: GIC. Tilgjengelig fra <http://www.gic.gov.lk/gic/index.php/en/component/info/?id=416&task=info> [lastet ned 5. oktober 2019]
- GIC (2012a, 18. september). *Registration of a Birth Occurred at Home*. Colombo: GIC. Tilgjengelig fra <http://www.gic.gov.lk/gic/index.php/en/component/info/?id=2&task=info> [lastet ned 29. september 2019]
- GIC (2012b, 31. oktober). *Obtaining a National Identity Card (NIC), under One Day Service (ODS)*. Colombo: GIC. Tilgjengelig fra <http://www.gic.gov.lk/gic/index.php/en/component/info/?id=1699&task=info> [lastet ned 29. oktober 2019]
- GIC (2013, 3. oktober). *Registration of a Past Birth*. Colombo: GIC. Tilgjengelig fra <http://www.gic.gov.lk/gic/index.php/en/component/info/?id=359&catid=50&task=info> [lastet ned 28. september 2019]

- GSMA, dvs. GSM Association (2019a). *Digital Identity Report: Sri Lanka*. London: GSMA. Tilgjengelig fra <https://www.gsma.com/mobilefordevelopment/wp-content/uploads/2019/02/Digital-Identity-Country-Report-Sri-Lanka.pdf> [lastet ned 29. oktober 2019]
- GSMA (2019b, 13. september). *When ID works for women: Initial findings from Sri Lanka*. GSMA: London. Tilgjengelig fra <https://www.gsma.com/mobilefordevelopment/blog/when-id-works-for-women-initial-findings-from-sri-lanka/> [lastet ned 13. november 2019]
- IRBC, dvs. Immigration and Refugee Board of Canada (2005, 12. desember). *Sri Lanka: Passport issuance procedures; whether a minor can obtain his or her own passport; physical description of passport (2003-2005)*. Ottawa: IRBC. Tilgjengelig fra <https://www.refworld.org/docid/45f147fa20.html> [lastet ned 7. september 2019]
- IRBC (2014, 13. desember). *Sri Lanka: Requirements and procedures to obtain a passport both inside the country and abroad; whether a minor can obtain his or her own passport; description of passport, including appearance and security features*. Ottawa: IRBC. Tilgjengelig fra <https://www.justice.gov/sites/default/files/eoir/legacy/2014/03/06/LKA104743.E.pdf> [lastet ned 24. september 2019]
- IRBC (2016, 14. mars). *Sri Lanka: The National Identity Card (NIC); its issuance, cost, validity period, security features and description of front and back*. Ottawa: IRBC. Tilgjengelig fra <https://www.refworld.org/docid/571f0e3f4.html> [lastet ned 12. august 2019]
- Jayamanne, D.A. (2017, 9. september). We need to talk about that e-NIC project. *Groundviews*. Tilgjengelig fra <https://groundviews.org/2017/09/01/we-need-to-talk-about-that-e-nic-project/> [lastet ned 22. oktober 2019]
- Landinfo (2016, 23. august). *Sri Lanka: Rehabilitering og reintegrering av tidligere LTTE-kadre*. Oslo: Landinfo. Tilgjengelig fra <https://landinfo.no/wp-content/uploads/2018/03/Sri-Lanka-Rehabilitering-og-reintegrering-av-tidligere-LTTE-kadre-23082016.pdf> [lastet ned 9. desember 2019]
- Marriage Registration Ordinance (1908, 1. januar). Tilgjengelig fra <https://www.srilankalaw.lk/Volume-V/marriage-registration-ordinance.html> [lastet ned 12. oktober 2019]
- MRGI, dvs. Minority Rights Group International (2018, mars). *Sri Lanka: Tamils*. London: MRGI. Tilgjengelig fra <https://minorityrights.org/minorities/tamils/> [lastet ned 17. desember 2019]
- Muslim Marriage and Divorce Act (1951). Tilgjengelig fra <https://www.srilankalaw.lk/Volume-V/muslim-marriage-and-divorce-act.html> [lastet ned 5. oktober 2019]
- News.LK. (2016, 2. juni). Government lifts restrictions on passports to Sri Lankan refugees. *News.LK*. Tilgjengelig fra <https://www.news.lk/news/sri-lanka/item/13513-government-lifts-restrictions-on-passports-to-sri-lankan-refugees> [lastet ned 20. oktober 2019]
- Penal Code Ordinance (1885, 1. januar). Tilgjengelig fra <https://www.srilankalaw.lk/Volume-VI/penal-code-ordinance.html> [lastet ned 29. september 2019]
- Registration of Deaths (Temporary Provision) Act (2005, 13. juni). Tilgjengelig fra [https://www.srilankalaw.lk/YearWisePdf/2005/REGISTRATION_OF_DEATHS_\(TEMPORARY_PROVISIONS\)_ACT,_No._17_OF_2005.pdf](https://www.srilankalaw.lk/YearWisePdf/2005/REGISTRATION_OF_DEATHS_(TEMPORARY_PROVISIONS)_ACT,_No._17_OF_2005.pdf) [lastet ned 6. oktober 2019]
- Registration of Deaths (Temporary Provision) Act (2010, 10. desember). Tilgjengelig fra [https://www.srilankalaw.lk/YearWisePdf/2010/REGISTRATION_OF_DEATHS_\(TEMPORARY_PROVISIONS\)_ACT,_NO._19_OF_2010.pdf](https://www.srilankalaw.lk/YearWisePdf/2010/REGISTRATION_OF_DEATHS_(TEMPORARY_PROVISIONS)_ACT,_NO._19_OF_2010.pdf) [lastet ned 30. oktober 2019]

- Registration of Deaths (Temporary Provision) Act (2016, 7. september). Tilgjengelig fra https://www.srilankalaw.lk/gazette/2016_pdf/16-2016_E.pdf [lastet ned 25. oktober 2019]
- Registration of Persons Act (1968). Tilgjengelig fra http://www.commonlii.org/lk/legis/num_act/ropa32o1968328/ [lastet ned 6. oktober 2019]
- RGD, dvs. Registrar General's Department (u.å.a). *Registration of Marriage (general)*. Colombo: RGD. Tilgjengelig fra <http://www.rgd.gov.lk/web/index.php/en/services/civil-registration/marriage-registration.html#registration-of-marriages-general> [lastet ned 5. oktober 2019]
- RGD (u.å.b). *Registration of death in a foreign country*. Colombo: RGD. Tilgjengelig fra <http://www.rgd.gov.lk/web/index.php/en/services/civil-registration/death-registration.html#registration-of-death-occurred-at-a-foreign-country> [lastet ned 4 november 2019]
- RGD (u.å.c). *Civil Registration*. Colombo: RGD. Tilgjengelig fra <http://www.rgd.gov.lk/web/index.php/en/> [lastet ned 19. oktober 2019]
- RGD (2010, oktober). *Sri Lanka Rajapaksa*. Colombo: RGD. Tilgjengelig fra https://unstats.un.org/unsd/gender/Manila_Oct2010/1a_11_SRI%20LANKA%20RAJAPAKSA.ppt [lastet ned 2. oktober 2019]
- RGD (2018). *Performance Report and Accounts – 2018*. Colombo: RGD. Tilgjengelig fra <https://www.parliament.lk/uploads/documents/paperspresented/performance-report-registrar-generals-department-2018.pdf> [lastet ned 13. oktober 2019]
- Sri Lanka Navy (2017). *Two held on charge of making fake documents*. Colombo: Sri Lanka Navy. Tilgjengelig fra <http://slnnews.navy.lk/eventnews/2016/09/09/201609091120/> [lastet ned 25. september 2019]
- Sri Lanka Police (u.å.). *Jaffna Police arrests an organized gang suspect responsible for banking money fraud*. Colombo: Sri Lanka Police. Tilgjengelig fra <https://www.police.lk/index.php/component/content/article/45-nortice/222-jaffna-police-arrests-an-organized-gang-suspect-responsible-for-banking-money-fraud> [lastet ned 28. september 2019]
- The Straits Times (2019, 11. januar). 2 Sri Lankan men jailed 8 months each for offences related to false Canadian passport. *The Straits Times*. Tilgjengelig fra <https://www.straitstimes.com/singapore/courts-crime/2-sri-lankan-men-jailed-8-months-each-for-offences-related-to-false-canadian> [lastet ned 29. september 2019]
- The Sunday Times (2016a, 6. mars). NIC at 15 years under amended Registration of Persons Act. *The Sunday Times*. Tilgjengelig fra <http://www.sundaytimes.lk/160306/news/nic-at-15-years-under-amended-registration-of-persons-act-2-185543.html> [lastet ned 11. oktober 2019]
- The Sunday Times (2016b, 22. mai). Busting of fake kachcheri at Hulftsdorp turning out NICs raises many questions. *The Sunday Times*. Tilgjengelig fra <http://www.sundaytimes.lk/160522/news/busting-of-fake-kachcheri-at-hulftsdorp-turning-out-nics-raises-many-questions-194670.html> [lastet ned 27. september 2019]
- Transparency International (2017, februar). *People and corruption: Asia Pacific*. Berlin: Transparency International. Tilgjengelig fra [file:///C:/Users/gene/AppData/Local/Packages/Microsoft.MicrosoftEdge_8wekyb3d8bbwe/TempState/Downloads/2017_GCB_AsiaPacific_EN%20\(1\).pdf](file:///C:/Users/gene/AppData/Local/Packages/Microsoft.MicrosoftEdge_8wekyb3d8bbwe/TempState/Downloads/2017_GCB_AsiaPacific_EN%20(1).pdf) [lastet ned 4. januar 2020]
- Transparency International (2019). *Index 2018*. Berlin: Transparency International. Tilgjengelig fra <https://www.transparency.org/cpi2018> [lastet ned 15. oktober 2019]

UNICEF, dvs. United Nations Children's Fund (2007). *Birth Registration and Armed Conflict*. Firenze: UNICEF Innocenti Research Centre. Tilgjengelig fra [https://www.unicef.org/protection/birth_registration_and_armed_conflict\(1\).pdf](https://www.unicef.org/protection/birth_registration_and_armed_conflict(1).pdf) [lastet ned 11. oktober 2019]

U.S. Embassy in Sri Lanka (u.å.). *Marriage in Sri Lanka*. Colombo: U.S. Embassy in Sri Lanka. Tilgjengelig fra <https://lk.usembassy.gov/u-s-citizen-services/marriage-sri-lanka/> [lastet ned 7. oktober 2019]

Muntlige kilder

DIE, dvs. Department of Immigration and Emigration, ved Controller H. M. P. Bandara og Deputy Controller Roshanie Ratnayake. Møte i Colombo 27. mai 2014.

Embassy of Sri Lanka, Oslo. Telefonsamtaler 23. juli 2009 og 14. juni 2010 med Sugeewa Alegoda, andresekretær ved konsulærseksjonen. Samtaler med konsulær medarbeider mai og oktober 2014.

Jayarathne, Damayanthi, Controller, Department of Immigration and Emigration. Møte i Colombo, 18. mai 2010.

Landanalytiker i COI-enheten i et europeisk land. Telefonsamtale 18. oktober 2014.

Landanalytiker i COI-enheten i et europeisk land. Telefonsamtale 21. oktober 2014.

Lifos, enheten for landinformation och -analys, Sverige. Telefonsamtale med landanalytiker Anders Rydén 9. oktober 2014.

Landanalytiker i COI-enheten i et europeisk land. E-postutveksling 7. oktober 2019.